

散文・中文組

佳作

蔡麗華



出生於緬甸仰光，畢業於國立臺灣師範大學工業科技教育學系。目前就讀國立金門大學食品科學研究所。曾獲得二〇一六年新住民、二代培力計畫之新住民語文教案第一名、一〇六年度全國新住民子女教育多元文化議題融入課程教案之國小組第三名。

咖哩

民國八十六年，我帶上簡單的行李，隻身一人到臺灣求學。當時由於資訊不發達，我所知道的臺灣都是「聽別人說」。沒有人來接我，我所擁有的是一個簡單的行李箱與一張「入學通知單」。此時，剛從緬甸搭飛機踏上陌生的臺灣土地，轉車到中和華新街，聽說這是緬甸人聚集的一條街，此時肚子已是飢腸轆轆的我腦海中浮現的就是美味的咖哩料理。「咖哩」是我最愛吃的緬甸料理之一，從印度傳過來多種料理方式讓我對咖哩有一種莫名的喜愛，不僅僅是它獨特的香氣，食用咖哩也能讓我們身體更加健康。肚子咕咕叫的我此時早已無法思考其他的事情，思緒源源不絕的出現在緬甸吃咖哩時的情景，咖哩醬汁使用大量的洋蔥、大蒜泥炒出香氣，再用咖哩粉加上馬鈴薯小火燉煮，讓馬鈴薯逐漸溶化在湯汁裡，香味無人能擋……。此時口中的唾液不由自主地分泌出來，只要給我白飯，再淋上熱呼呼的咖哩醬汁，我就可以連吃上兩碗飯。好希望臺灣也會有好吃的咖哩料理。這時的我轉動著手指上的金戒指，四面張望，搜尋著中和一間間的小吃店，有咖哩料理嗎？

說到「咖哩」，奶奶煮的咖哩是世界上最好吃的。從

我懂事開始，只要看到奶奶準備煮咖哩，我總是興奮地圍繞在她的身旁幫襯著整理食材。她說：「咖哩是香料之王。它集合了許多辛香料，每一個香料都有它獨特的味道，整合在一起就變成了很好吃、很香的咖哩。你仔細吃會吃出每一種的味道。人也一樣，要能融入人群，接納各種文化，跟同事間和睦相處，但不要忘了自己的本分。」當時的我年紀還小，哪管什麼香料、文化，只管鍋子中的咖哩煮好了沒，聞著咖哩的香氣著急的等待著。當咖哩一端上桌，孩子們總是連吃好幾碗，呼！真滿足。

奶奶是在緬甸農村出生的，家裏務農。第二次世界大戰時逃離家鄉到仰光後認識了爺爺。爺爺是從中國福建省到緬甸去開創新天地的少年。結婚後在仰光展開了新生活。爺爺經商，奶奶是家庭主婦。爺爺要把錢寄回中國，平時省吃儉用入不敷出，奶奶決定做點小生意貼補。爺爺並不看好奶奶的開店計畫，奶奶在爺爺店的附近租下一間小店面，同樣賣針線用品。因為奶奶會講緬甸語，又親切，生意相當好。最後他們合力買下了一間店面，同時也買下了仰光市中心的一間透天厝。可惜鴨霸的緬甸政府決定把民營企業全部收歸國有，爺爺的店也被沒收了，更不幸的是，店裏才剛進了一大批貨，一夕間都不屬於自己了，爺爺對緬甸失望透頂，決定獨自返回中國。奶奶只能堅強的承受這一切，因為她要照顧年幼的子女。爺爺離開後沒多久，

奶奶罹患腦中風半身不遂，現實生活不容許奶奶倒下，奇跡地她慢慢回復了健康。這時還在復健的奶奶開始擔起家中的經濟重擔。她以自身的故事來教導我們要珍惜生命、不浪費食物、把握學習的機會。

我在緬甸就讀仰光大學物理系。大學二年級那一年，緬甸學生為了追求民主，反對緬甸軍政府專制，發起「學生民主運動」。軍政府迫使所有大學「無限期停課」，所有學生被迫休學。於是我報考臺灣的大學，很幸運地考上了臺灣師範大學工業科技教育學系。記得那時奶奶很不捨，很久沒下廚的她那段時間常做我最喜歡吃的「咖哩」。她一邊做一邊流著眼淚跟我說：「如果妳是我的孩子，我絕不會讓妳去那麼遠的地方。」我對她說：「奶奶，我會照顧自己，也會常打電話回來。」

出國那一天，奶奶煮咖哩飯給我吃。她給我一隻金戒指，說在臺灣需要用錢時可以賣掉。那是個用金條敲擊出來的金戒指，黃澄澄的渾身沒有花紋，但有著一槌一槌的敲擊痕跡，很沉重，很像是奶奶一生的寫照。我跟奶奶告別，她神情自若，沒有悲傷的感覺。事後弟弟告訴我說奶奶哭了很久，她以為我跟爺爺一樣一去不復返了。我到臺灣後每星期都會打電話給她，常常寫信報平安，與她分享在臺灣的點點滴滴。

大二那一年，我交了一個男朋友，在暑假回緬甸時帶

他見我的家人。那時爸爸說：「有很多緬甸華僑，為什麼找了一個臺灣人？」奶奶說：「只要對我孫女好，就是我的孫女婿。」奶奶比爸爸更國際化。奶奶說她也許活不到我們結婚，先送我們結婚禮物，就是咖哩烹飪的祕訣。

我和男朋友都是「咖哩痴」，這是我倆都喜歡的食物。網路上推薦哪裏有好吃的咖哩，不管多遠多難找，我們都會去品嚐。記得有一次，為了去新店區一家隱藏在住宅區的咖哩店而迷路了，好不容易找到卻只看到拉下來的鐵門。不死心的我們只好在碧潭閒晃至晚餐時間，終於吃到了那一家的咖哩。就這樣我們吃遍大臺北地區的咖哩，永和、中和、板橋、新莊……，到處都有我倆尋找咖哩的身影。

大學畢業那天，我很開心地打電話給奶奶，妹妹接的電話，我叫她請奶奶接電話，妹妹卻哭了，發生了什麼事？媽媽接了電話，說奶奶過世了。她囑咐家人不要告訴我她的死訊，奶奶知道我快要畢業了，不想讓我分心。

「媽媽，妳在發呆喔！咖哩都上桌這麼久了，我們要開動了，很香呢！」女兒的聲音喚醒了我，奶奶已經離開我十七年了。

「媽媽，妳常帶我們來這一家吃咖哩。我覺得媽媽煮的比較好吃，比較濃，也比較甜。」兒子邊吃邊講，嘴角還沾著咖哩汁呢！

我回兒子說：「別拍馬屁了，好好品嚐。」這時一旁

在默默吃飯的先生說：「他們當然會比較喜歡妳煮的，因為妳煮的咖哩融合臺緬優點，變成了『臺緬式咖哩』。」

我轉動著那枚金戒指思念著奶奶，它是我奶奶一生的寫照與精華，黃澄澄的顏色也像是桌子上的咖哩醬汁，各種香料無違和的融合在這一鍋，但它也隨著時間、地點漸漸地變成了臺灣——緬甸的大熔爐。

評審評語

本文寫作者故鄉緬甸的料理咖哩，作者以從小奶奶煮的咖哩起頭，帶到出國來臺前夕奶奶送她的一只金戒指，寫出連結親人和飲食、金戒指和咖哩之間濃郁親情，是一篇具有金黃溫暖色澤的好文。結構上稍微鬆散了一些，文氣也稍微不足，但整體上文字暢順、情感自然，能夠顯映咖哩的美味、金戒指的珍貴以及奶奶的愛心，富有創意。

得獎感言

收到得獎通知時心中感慨萬千，我想寫作又遲遲不敢動筆，這次可說是給了我持筆的機會與勇氣。首先謝謝各位評審的肯定，感謝在天國的奶奶給我靈感，特別謝謝楊小姐告知文學獎資訊，更加感謝一直支持我的家人。